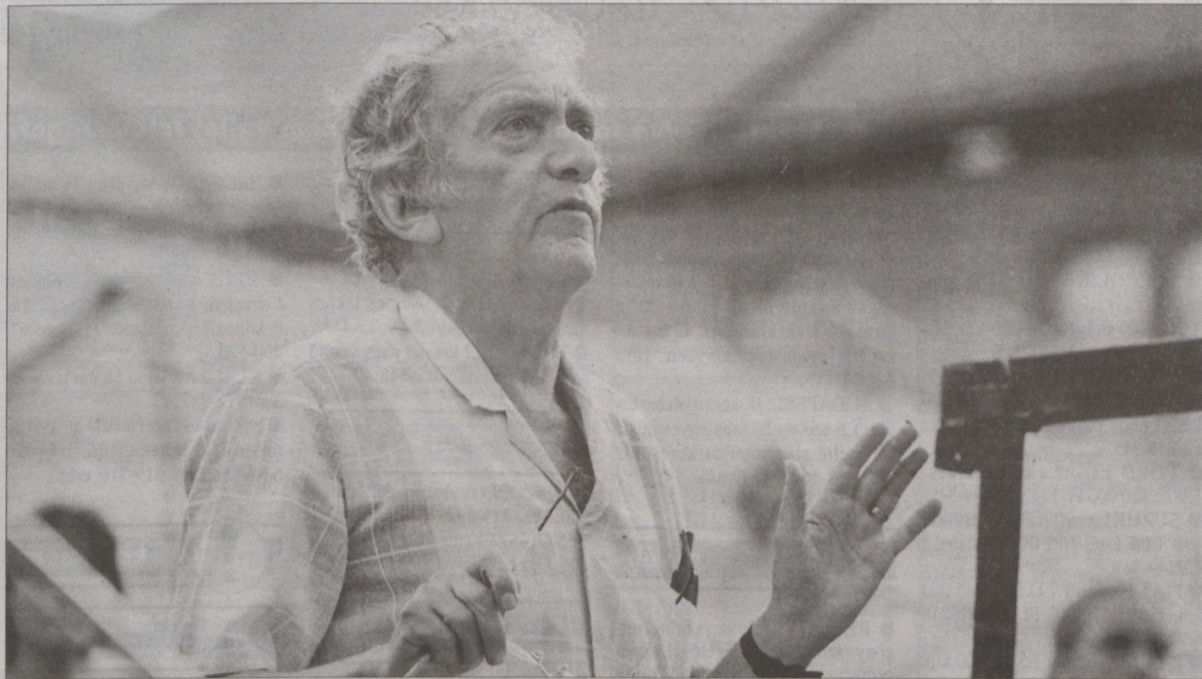


# ● A Hoffmann meséi karmestere: Pál Tamás „Eddig elkerültük egymást”



**Pál Tamás: Offenbach félelmetesen tehetséges világpolgár volt, egyszerre német, zsidó, francia és amerikai. (Fotó: Karnok Csaba)**

**Pál Tamás vezényli Offenbach operáját, a Hoffmann meséit a szabadterin. A jeles karmester néhány hónapja elköltözött a városból, de kapcsolata nem szakadt meg teljesen a szegediekkel. Nemrégiben tért haza a Salieri Zenekarral egy hatalmas sikerű franciaországi turnéről, a jövő héten pedig már a városi Muzsikáló Udvarban dirigálja A török Itáliában című, ritkán hallható Rossini-operát.**

**● Mit tart Offenbach hatyudaláról?**  
– Offenbach félelmetesen tehetséges világpolgár volt, egyszerre német, zsidó, francia és amerikai. Legkedvesebb darabjában, egyetlen operáján kívül gondolatok dolgoztak, de miközben megírta hatszázkilencven kísérőzenét és operettet, épp ezt nem tudta befejezni, így a Hoffmann meséi minden ihletettsége ellenére is torzó maradt. Tehetséges zeneszerző

kollégája, az az Ernest Guiraud végezte el az utolsó simításokat, aki a Carmen recitativót is komponálta. A darab népszerű lett, mert vérbeli francia opera, gyűjtő hatású részletei vannak, ugyanakkor kicsit népszerűtlen is amiatt, hogy roppant összetett és misztikusan a művészsorsról szól.

**● A három nő főszerepet gyakran egy szoprán alakítja, a szegedi előadásban Olympiát, Antoniát és Giuliettát három énekesnőtől hallhatjuk. Melyik a szerencsésebb megoldás?**  
– Ha nincs olyan univerzális művészyenés, aki mind egyik szerepet ugyanolyan színvonalon el tudná énekelni, akkor az előadás csak nyer azaz, ha három nagy énekesnő lép színpadra. Az akusztikai körülmények, a hangszerek hangja, az énektechnika mára lényegesen megváltozott, régen nem volt ritkaság, hogy egy virtuóz koloratúrszoprán drámai szerepet énekeljen. Annak idején az első Gilda, Teresina

Brambilla Lady Macbeth szerepét is énekelte. Amikor sikerült egy kivételes adottságú művésznőt találni, aki mindhárom női főszerepre vállalkozott, akkor mindig hatalmas esemény volt a Hoffmann meséi premierje. Szerencsésebb, ha három kiváló, az egyes szövegek követelményeinek leginkább megfelelő szoprán tud az előadásban bemutatkozni, s azt hiszem, a közönségnek is ez a megoldás ad ma többet.

**● Mit gondolt a darab zenekari anyagának értékéről?**  
– Nem lenne helyes a Hoffmann meséit szimfonikus irányból megközelíteni, sőt az is kérdéses, szabad-e a zenekari megfogalmazást a korabeli olasz opera mércéjével mérni. Inkább a francia zenével kell összehasonlítani, s akkor azt mondhatjuk, ez egy hallatlanul gondosan kicsiszolt, izgalmas, érdekes, a varázslatokat, a csodákat, az ihletettséget, a misztikumot kitűnően érzékeltetni tudó romantikus harmóniavi-

lág. Részben Guiraud-nak köszönhetően rendkívül finom a hangszerelés is. Kevésbé közismert, hogy Offenbach egészen kiváló csellóművész volt, aki évtizedekig a zenekarban húzta, s szinte tanulás nélkül szerezte a műveltségét. Egészen bámulatos a formaérzék, az Antonia-kép mutatja meg igazán, hogyan tudott egy olyan operai nagy jelenetet megkomponálni, ami szinte a Traviata szobaképeivel egyenrangú kompozíció.

**● Hányszor vezényelte eddig?**  
– Annak idején rengeteget korrepetáltam az Operaházban, de később valahogyan elkerültük egymást, így teljes egészében most dirigálok először. Nagyon nagy élményt jelent, ugyanakkor nagyobb izgalmat is, mint egy sokszor vezényelt opera. Minden próbán újabb és újabb rétegei tárulnak fel előttem, remélem a premierig megfelelő szintre jutok a megismerésében.

**Hollósi Zsolt**

napos oldal

## Kedves Tanár Úr!

**M**a kézbesítették a Nagy István Emlékkönyvet. A szerkesztő, Zombori István olvasót üdvözlő első mondatában ott áll, fehéren feketén: „Nagy István tanár úr – ahogy egykori diákjai hívják: Nagy Pista – hetvenéves.” Nehéz megmagyarázni, miért nem akarom én hinni ezt a hetvenet... Romsics Ignácnak nemrég könyvpremierje volt Szegeden, a beszélgetést a tanár úr másik tanítványa, Marjanucz László vezette, a század eleji magyar történelemről folyt a szó, persze előkerült ama nevezetes kérdés a Monarchiáról, s betű szerint úgy fogalmazták megint, ahogyan a tanár úrtól az óráin annyiszor hallottuk. Összenéztünk és már pukkadoztunk a visszafajított nevetéstől és körülméleltünk, vajon hol ül, kedves tanár úr, nehogy észrevegye, nehogy megbántódjon... Valójában már régóta tudjuk: dehogyis bántódna meg! Kéves tanár akad, akinek egy-egy mondata szállóige lesz a tanítványok körében, s meglelt korukban is az ifjúság szeretetteljes cinkosságába bugyolálja őket. Talán ettől olyan hihetetlen ez a hetven év! Hiszen mindig is húszévesekké ifjultunk egy pillanat alatt, ahányszor csak találkoztunk és legkésőbb öt perccel belül már – „nagyapistáztunk”. Mintha ki se jöttünk volna a tanszéki szobájából, s abba se hagytuk volna a beszélgetést – a Széld motorosokról, a Hair-ről, a Zabriskie Point-ről, Kerouac-ról, a Sárga rózsáról... Mindegy, ki miről, mert mindig a világról, az emberről, az életéről, a hamiról. Erkölcsről, hitről. Szabadságról. A fiatalság örökös nagy kérdéseiről. S ne vegye rossznéven, kedves tanár úr: ugye tudja, hogy nem a Monarchia sorsa iránti tudásvágy miatt bennünket abba a tanszéki szobába? Hanem az, hogy talán életünkben először – és az is lehet, hogy utoljára – volt valaki, aki komolyan vett minket. Partnerszámba. A világról vitázva akkor megismertük egymást és magunkat. Azóta ebből élünk. És mert az útravalót partneritől kaptuk, megbecsülést, de nemigen foglalkozunk az évek számával. Erjen meg még sokat egészségesben – száznál is nyilván „Pistázuk”...

Sulyok Erzsébet

## ● A szabadtéri eredete - a DM-ből (3.)

### Ostrom a pénztárak ellen

**Az építkezések csúszása miatt csak 1930 októberében lehetett átadni a fogadalmi templomot és a Dóm teret. Hamarosan kiderült, hogy abban az évben mindössze hivatalos és egyházi ünnepséget terveznek az avatásra.**

sen nyilatkoztak a folytatásról. „A krónikás boldogan jegyzi fel, hogy Szeged ma komoly értékkel járult hozzá az ország kulturális életéhez és bizik abban, hogy misem fogja útját állni annak, hogy ez az érték kiteljesedjen.” (Délmagyarország, 1931. június 14.)

Mindenki biztosra vette, hogy jövőre Madách: Az ember tragédiája kerül a Dóm térére. Hont, Gémiert tanácsára, kezdetből fogva ezt a művet szerette volna a szabadterire hozni és más szakemberek is osztották véleményét, miszerint Madách remekműve mint ha csak szabadterei színpadra készült volna. A budapesti első bemutatót követő évben (1884) a szegedi színházban is előadták Az ember tragédiáját. A darabot ezután szinte minden évben újra és újra műsorra tűzte a színház. Az évek múlásával Szegeden Az ember tragédiája mindig időszerű maradt: Madách drámája a határmenti magyarságnak szinte szimbólumává vált. Szükségük volt a reményre, hogy ne adják fel a néha kilátástalannak tűnő harcot, és ne törődjenek bele a hanyatlásba. Senki sem gondolta volna, hogy egy évvel később mégsem lesz folytatás a Dóm téren.

Bóka Gábor



A fogadalmi templom és a Dóm tér átadása 1930. október 25-én, Horthy Miklós kormányzó jelenlétében. (DM-fotó)

## szabadterei történetek

### Színészpanasz

Azt mondják, mindenem tud nevetni a magyar. Még ahhoz a Kupa-féle adózási rendszerhez is számos vicc kapcsolódik, amely mélyen a zsebünkbe nyúlt, és amelyhez Sándor János története is kapcsolódik 1990-ből.

A mosoly országa próbájának egyik szünetében a színészek az új adózási

A Szerencsejáték Rt. Szegedi Területi Igazgatósága felvételt hirdet

**hálózati ügyintézői munkakörre.**

A munkakör betöltéséhez szükséges középfokú gazdasági, kereskedelmi végzettség, B kategóriás jogosítvány.

A jelentkezést önéletrajzzal, iskolai végzettséget igazoló okmányokkal 1999. augusztus 19-ig kell benyújtani az alábbi címre:

Szerencsejáték Rt. Szegedi Területi Igazgatóság  
6724 Szeged, Szilléri sgt. 31-33., humánpolitikai előadó.

Korszerű, európai színvonalú műanyag-feldolgozó üzem **férfi munkatársakat keres gépbeállítói munkára.**

Már a kezdő kereset is arányban áll az elvárásokkal. A korszerű munkán és szociális körülményeken túl a folyamatos szakmai fejlődés és előmenetel, valamint a kiemelt jövedelem is biztosított.

Felvétele jelentkezés személyesen, 18-35 év közötti férfiak részére, augusztus 9-én, hétfőn, augusztus 11-én, szerdán, augusztus 13-án, pénteken, reggel 7 és 8 óra között a következő címen:

**Róta-Pakk Kft.**  
Szeged, Budapesti út 8. Telefon: 496-829.  
Érettségi előnyt jelent, de nem feltétel.

rendszerről beszélgettek. Kátay Endre, aki majd fél évszázadon át volt a szegedi színház népszerű színésze, lehangoztan jegyezte meg:

– Gyerekek, ha ez így megy tovább, mehetünk mindannyian koldulni.

Király Levente, aki a darabban a főeunochot játszotta, rezignáltan jegyezte meg:

– No persze, ha lesz kitől!

**J. M. É.**

**ÓRIÁSI CIPŐVÁSÁR**

**MÁRKÓ CIPŐBOLT**

Olasz, spanyol női cipők: **3990 Ft-tól**

Marc férficipők: **5990 Ft-tól**

Gyermekcipők, -szandálok: **1490 Ft-tól**

Szeged, Tisza L. krt. 40. Fekete Sas u. 22. Kálvária tér 23/A

**VÁSÁROLJON A SZŐREGI GAZDABOLTBAN**

Mezőgazdasági gépek, agrófoliák, műtrágyák, növényvédők, vetőmagok, hűti permetezők, motoros permetezők.

**Műszaki-háztartási eszközök:**  
szivattyúk, Stihl fűrészek, zárok, vasalások, kerékpár-alkatrészek, villanyszerelési anyagok, hagyományos vízszelvény anyagok, fittingek, festékek, szögek, csavarok és MINDEN, ami a háztartásban szükséges.

Családi Áruház – A LEGNAGYOBB választék a lealkedvezőbb áron! Szeged-Szőreg, Hősök tere 10. Tel.: 62/405-428.



### programok

**Ma**

● Közéleti Kávészó: 18 óra-  
kor a Royal szállóban „Egy  
lámpás Pustaszerről” címmel  
Gazdacs Zoltán művésztanárral  
beszélget Kárpáti Dezsőné,  
közreműködik: Kiszi Lászlóné  
népdalénekes.

● Szegedi Szabadtéri Játékok:  
a Dóm téren 20.30 órakor Of-  
fenbach „Hoffmann meséi”  
című operájának bemutatója.

● A Fördőudvarban 20.30  
órákor Marc Camonetti: Hatan  
pizsamában című kétrészes  
komédia, Kalmár Tibor rendezésében.

### Állandó rendezvények

● A Móra Ferenc Múzeumban  
Móra Ferenc emlékkiállítás,  
„Szegedi Kincskereső” mat-  
né történelmi kiállítás, Ohio és  
köznyelvi képzőművészetének  
bemutatója, Lucs Ferenc  
képpgyűjteménye, patikatörté-  
neti, természettudományos, ré-  
gészeti, magyar szobrászati és  
néprajzi kiállítás, Móra-emlék-  
szoba és a múzeum törzsanya-  
ga látható. A Kass Galériában  
Kass János grafikusművész al-  
kotásai, Vasco Ascolini „Ver-  
sailles” című fotókiállítása. A  
Fekete-házban: A rendszervál-  
tás miniszterelnöke (Antall Pé-  
ter fotói Antal Józsefrel), Hu-  
szárok, Csongrád és Csanád  
megyék társadalma 1867-1945  
és Buday György grafi-  
kusművész élete és munkássá-  
ga című kiállítások. Varga Má-  
tyás színház történelmi kiállítás  
a Bécsi körút 11/A szám alatt  
található.

● A Móra Ferenc Múzeum  
Horváth Mihály utcai képtár-  
ban: XXX. Szegedi Nyári Tár-  
lat.

● A Somogyi-könyvtárban:  
„Bábeli nyelvzavar” kiállítás  
a könyvtár egzotikus nyelvű régi  
könyveiből.

● A Bartók Béla Művelődési  
Központban a budapesti Plane-  
tárium hologram kiállítása.

● Egyházmegyei Kincstár és  
Múzeum (Dóm tér 5.)

● A Dorozsmai szépművészeti  
művészeti Szabadiskola  
hétfő kivételével naponta 13 és  
17 óra között tekinthető meg.

● Az újszegedi fűvészklub  
mindennap 10 és 18 óra között  
tart nyitva.

● A szegedi csillagvizsgáló  
kedden és pénteken 19 órától  
látogatható.

● A Szegedi Vadaspark 9-19  
óráig látogatható.

● A Dugonics téren kézműves  
vásár várja a látogatókat.

**Akció!**

Hölgyeim! A Lady Moletti,  
az 1-gyel nagyobb ruhák  
szaküzlete  
**30%-os**  
árengedménnyel várja  
Önket, a készlet erejéig!

**Lady Moletti Üzletház,**  
Szeged, Bal fasor 4.  
Tel.: 432-881.  
Nyitva: H-P: 10-18.  
Sz: 10-13.

Az informatikus  
mérnök diplomát adó  
GDF Szegedi Tagozata  
(hétvégi iskolai elfoglaltsággal)  
**pótjelentkezést  
hirdet.**

FELVÉTELI VIZSGA NINCS!  
Érdeklődni lehet  
hétfőtől péntekig 8-16 óráig  
a 62-424-155-ös telefonon.